

# *Ang Sulat ni* **Judas**

## **Ang Pang-una nga Hambay**

Si Judas nga manghod ni Santiago ang nagsulat ini para sa mga nagatuo kay Hesu-Kristo, pero wayà niya namitlang ang inda lugar. Gingsulat niya ini sa inda kay may mga tawo nga pasekrito nga nakahalò sa inda grupo nga salà ang pagpanudlò.

Madamò ning ginghambay si Judas sa ini nga mga tawo. Sinda hay mga malain, ngani pagaparusahan gid sinda ng Dios. Gingpaandaman niya ang mga nagatuo nga dapat indì sinda magpatuyad sa klasi ng inda pagkabuhì.

Nagtapos ang sulat ni Judas sa isa ka kaayo-ayo nga pangamuyò.

## **Ang Mga Suyod**

Ang mga Pagpangamusta (1,2)

Ang Pagprotiksiyon sa Pagtuo kuntra sa Bukon Matuod nga mga Manunudlò (3-19)

Ang mga Pang-ulihì nga Laygay (20-23)

Ang Pangkatapusan nga Pagdayaw (24-25)

**1** <sup>1</sup> Ako si Judas nga ulipon ni Hesu-Kristo kag manghod ni Santiago ang nagsulat ini. Nagapangamusta ako sa indo nga mga gingtawag ng Dios agud magtuo sa iya, kamo nga ginahigugmà ng Dios nga Amay kag ginaprotiksiyunan para kay Hesu-Kristo.

<sup>2</sup> Kabay pa nga mabaton nindo ang dugang pa gid nga kaluoy, katawhayan kag paghigugmà ng Dios.

## **Ang Bukon Matuod nga mga Manunudlò ng Dios**

<sup>3</sup> Mga pinalanggà, gusto ko gid kuntà nga ang isulat sa indo hay parti sa kaluwasan nga pareho naton nga nabaton, ugaling naisip ko ning maayo nga mas kahinangyan gid nga sulatan ko kamo para matinguhà nindo nga masunod kag maprotiksiyunan ang aton pagtuo, agud indì mailisan ang pagtuo nga gingtao ng Dios kaisa lang gid sa iya mga tawo. <sup>4</sup> Ginasulat ko ini sa indo kay may mga tawo nga pasekrito nga nakahalò dirà sa indo. Bukon sinda diosnanon kag ginabayluhan ninda ang matuod nga mga pagpanudlò

parti sa grasya ng aton Dios agud makapagusto sinda sa paghimò ng kalainan. Ginabaliwayà ninda si Hesu-Kristo nga imaw lang gid ang aton Ginoo kag tag-iya ng aton kabuhì. Nasulat na nang una pa nga ini sinda hay magabaton ning parusa.

<sup>5</sup> Abir nasayuran na nindo ini, gusto ko pa gid nga ipadumdom sa indo nga gingluwas ng Ginoo ang iya mga tawo sa Ehipto, pero nang ulihi gingpamatay niya ang mga wayà nagtuo sa iya. <sup>6</sup> Dumduma da nindo ang mga anghel nga wayà nagpabilin sa inda katungdanan dati, kundì gingbayaan ninda ang inda ginaistaran. Imaw adto nga ginggapos sinda ng Dios ning mga kadena nga indì mabugtò kag gingbutang sa madayom nga lugar nga kaduyom-duyom gid hasta sa pag-abot ng adlaw nga husgahan sinda ng Dios. <sup>7</sup> Dumduma da nindo ang mga tawo sa Sodoma kag Gomora kag sa mga banwa sa palibot ninda. Naghimò sinda ning mga imoral sa bukon ninda kaparehas, pareho ng adto nga mga anghel. Ang parusa sa inda sa kalayo hay nagapaandam sa tanan nga sa ulihi nga mga adlaw may parusa nga wayà ning katapusan sa kalayo nga indì gid mamatay.

<sup>8</sup> Imaw da sa ini nga mga tawo nga akon ginamitlang nga nakahalò na dirà sa indo. May mga pananamgo sinda nga nagatuyod sa inda agud magpakasalà kuntra sa inda kaugalingon nga lawas. Kag tungod da sa inda mga pananamgo nga ini, indì sinda magpasakop sa Ginoo kag ginapakalain ninda abir ang may gahom nga mga tinuga. <sup>9</sup> Abir pa nganì si Miguel nga pinunò ng mga anghel hay wayà naghimò ng tyad inà. Kay nang pagdiskusyon ninda ni Satanas kung sin-o sa inda ang magbuoy ng patay nga lawas ni Moises, wayà siya nagpangahas nga sintinsyahan si Satanas ning may pagpakamalain. Ang ginghambay lang niya, “Sabyawon ka ng Ginoo!” <sup>10</sup> Pero inà nga mga tawo hay nagapakamalain sa mga butang nga wayà ninda masasayuri. Pareho sinda sa mga sapat nga wayà ning isip, kay sinda hay wayà ning pang-intindi, kundì ginasunod lang ninda ang inda mga nababatyagan, nga imaw da ang nagasirà sa inda. <sup>11</sup> Kaluluoy sinda! Kay ginasunod ninda ang pamatasan ni Cain. Kag ginasunod da ninda si Balaam, kay abir nasayuran ninda nga malain ang inda ginahimò sige pa gid ang inda paghimò tungod sa inda sobra nga handom sa kuwarta. Pareho da sinda kay Kora nga nagbatò sa Dios, nganì parusahan da sinda kapareho niya. <sup>12</sup> Inà nga mga tawo hay nagasirà sa indo pagtipon-tipon sa pagkaon kay nagapagusto lang sinda kaon kag inom, kag wayà sinda nahuhuyà. Ang inda lang kaugalingon ang inda ginadipara. Pareho sinda sa panganod

nga ginapadpad ng hangin kag wayà nagadaya ning uyan. Pareho da sinda ng kahoy nga wayà nagapamunga bisan sa tyempo nga iyugpamunga, kay ging-gabot sinda kag patay na gid.<sup>a</sup> <sup>13</sup> Pareho sinda sa madagkò nga humbak sa dagat, kag kung pauno nga makità ang buyà nga nagaluwas sa mga humbak, makità da ang inda mga ginahimò nga makahuhuyà. Pareho sinda sa mga bituon nga nagtayang. Ngani may lugar nga maduyom gid nga ginatagana ang Dios para sa inda. Kag didto na sinda hasta sa wayà ning katapusan.

<sup>14</sup> Si Enoc nga ikaunom nga kaliwat halin kay Adan hay nagpropesiya na parti sa inda. Naghambay siya, “Magaabot ang Ginoo kaibahan ng iya libo-libo nga mga anghel, <sup>15</sup> agud husgahan ang tanan, kag parusahan ang kada isa tungod bukon diosnanon ang mga ginahimò ng mga bukon makadios kag tungod malain gid ang mga ginahambay kuntra sa iya ng mga makasal-anan nga bukon diosnanon.”

<sup>16</sup> Ini nga mga tawo nga nagakuntra sa kamatuuran hay permi lang nagareklamo. Bukon sinda kuntinto sa inda kamutangan, ginasunod lang ninda ang inda kaugalingon nga malain nga mga handom, mga hambugon sinda, kag ginaluko ninda ang iban agud mabuoy ninda ang inda gusto.

### **Mga Padumdom kag mga Bilin**

<sup>17</sup> Pero mga pinalanggà, dumduma nindo ang ginghambay sa indo dati ng mga apostol ng aton Ginoo nga si Hesu-Kristo. <sup>18</sup> Naghambay sinda, “Sa ulihi nga mga adlaw, magaabot ang mga miyugpanglibak, kag ang sundon lang ninda hay ang inda kaugalingon nga mga handom nga bukon diosnanon.” <sup>19</sup> Imaw ini nga mga tawo ang nagahimò ning mga butang agud kamo nga mga nagatuo hay mag-iyaiya. Ginagamhan sinda ng inda lawasnon nga kinaugali. Wayà sa inda ang Espiritu Santo.

### **Ang mga Pang-ulihì nga Laygay**

<sup>20</sup> Pero kamo, mga pinalanggà, palig-unon nindo ang indo banal nga pagtuo. Magpangamuyò kamo paagi sa gahom ng Espiritu Santo. <sup>21</sup> Ayaw nindo paglimuti ang paghigugmà ng Dios mintras nagahuyat kamo ng kabuhì nga wayà katapusan nga itatao ng aton Ginoo nga si Hesu-Kristo tungod sa iya kaluoy. <sup>22</sup> Kaluy-i nindo ang mga nagapangduha-duha sa pagtuo. <sup>23</sup> Buligi nindo ang iban

---

<sup>a</sup>1.12 Sa literal: patay na ning pangaduha.

agud maluwas sinda sa parusa, pareho kamo sa nagaluwas ng isa ka butang nga masusunog na. Kaluy-i pa nindo ang iban, pero mag-andam kamo sa inda mga ginahimò. Likawi nindo ang inda malain nga mga himò kay abir ang inda mga barò hay nahigkuan ng inda kasal-anan.

### **Pagdayaw sa Dios sa Wayà Katapusan**

<sup>24</sup> Siya ang Dios nga makakahimò sa pagbantay sa indo agud indì kamo mahuyog sa salà, kag madaya niya kamo nga wayà ning kasawayan kag malipayon gid sa iya presensya. <sup>25</sup> Dalayawon gid siya! Siya lang gid ang Dios kag aton Manluluwas paagi kay Hesu-Kristo nga aton Ginoo. Sa iya ang himayà, pagkahalangdon, pagkamakagagahom, kag otoridad tunà pa nang una, hasta niyan, kag sa wayà katapusan. Amen!